



# 汇聚两国人民力量 推进中美友好事业

## ——在美国友好团体联合欢迎宴会上的演讲

(2023年11月15日,旧金山)

### 中华人民共和国主席 习近平

女士们,先生们,朋友们:

很高兴在旧金山,同美国各界朋友见面,共叙友情,共话友好。1985年我第一次访问美国,就是从旧金山入境,我对美国的第一印象来自旧金山,至今还保存着一张在金門大桥的留影。

首先,我要向组织这次活动的中美关系全国委员会、美中贸易全国委员会、亚

洲协会、美国对外关系委员会、美国商会等友好团体表示衷心感谢!向长期致力于中美关系发展的美国朋友表示诚挚问候!向友好的美国人民致以良好祝愿!

旧金山见证了中美两国人民百年交往的历史。158年前,大批中国工人来到美国,修建连接东西海岸的太平洋铁路,华路蓝缕,在旧金山建起了西半

球历史最悠久的唐人街。从这里出发,中美两国之间发展起7600亿美元双边贸易和累计2600多亿美元双向投资,建立起284对友好省州和友好城市关系,最多每周300多个航班和每年500多万人次的相互往来。这是全世界近四分之一人口共同绘就的宏伟画卷。(下转第3版)

# 习近平同美国总统拜登举行中美元首会晤



当地时间11月15日,国家主席习近平在美国旧金山斐洛里庄园同美国总统拜登举行中美元首会晤。新华社记者 饶爱民 摄



当地时间11月15日,国家主席习近平在美国旧金山斐洛里庄园同美国总统拜登举行中美元首会晤。这是会谈后,拜登邀请习近平一道在斐洛里庄园里散步。新华社记者 李学仁 摄

■当今世界正经历百年未有之大变局,中美有两种选择:一种是加强团结合作,携手应对全球性挑战,促进世界安全和繁荣。另一种是抱持零和思维,挑动阵营对立,让世界走向动荡和分裂。两种选择代表着两个方向,将决定人类前途和地球未来。作为世界上最重要的双边关系,中美关系要放在这个大背景下思考和谋划。中美不打交道是不行的,想改变对方是不切实际的,冲突对抗的后果是谁都不能承受的。大国竞争解决不了中美两国和世界面临的问题。这个地球容得下中美两国。中美各自的成功是彼此的机遇

■中国的发展有自身的逻辑和规律,中国正在以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴,中国不走殖民掠夺的老路,不走国强必霸的歪路,也不搞意识形态输出。中国没有超越或者取代美国的规划,美国也不要打压遏制中国的打算

■相互尊重、和平共处、合作共赢,这既是从50年中美关系历程中提炼出的经验,也是历史上大国冲突带来的启示,应该是中美共同努力的方向。这次旧金山会晤,中美应该有新的愿景,共同努力浇筑中美关系的五根支柱

新华社旧金山11月15日电(记者倪四义 顾亮 吴晓凌)当地时间11月15日,国家主席习近平在美国旧金山斐洛里庄园同美国总统拜登举行中美元首会晤。两国元首就事关中美关系的战略性、全局性、方向性问题以及事关世界和平和发展的重大问题坦诚深入地交换了意见。习近平抵达斐洛里庄园时,受到拜登热情迎接。

习近平指出,当今世界正经历百年未有之大变局,中美有两种选择:一种是加强团结合作,携手应对全球性挑战,促进世界安全和繁荣。另一种是抱持零和思维,挑动阵营对立,让世界走向动荡和分裂。两种选择代表着两个方向,将决定人类前途和地球未来。作为世界上最重要的

双边关系,中美关系要放在这个大背景下思考和谋划。中美不打交道是不行的,想改变对方是不切实际的,冲突对抗的后果是谁都不能承受的。大国竞争解决不了中美两国和世界面临的问题。这个地球容得下中美两国。中美各自的成功是彼此的机遇。

习近平深刻阐释了中国式现代化的本质特征和内涵意义,以及中国的发展前景和战略意图。习近平指出,中国的发展有自身的逻辑和规律,中国正在以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴,中国不走殖民掠夺的老路,不走国强必霸的歪路,也不搞意识形态输出。中国没有超越或者取代美国的规划,美国也不要打压遏制中国的打算。

习近平指出,相互尊重、和平共处、合作共赢,这既是从50年中美关系历程中提炼出的经验,也是历史上大国冲突带来的启示,应该是中美共同努力的方向。这次旧金山会晤,中美应该有新的愿景,共同努力浇筑中美关系的五根支柱。

一是共同树立正确认知。中国始终致力于构建稳定、健康、可持续的中美关系。同时,中国有必须维护的利益,必须捍卫的原则,必须坚守的底线。希望两国做伙伴,相互尊重、和平共处。

二是共同有效管控分歧。不能让分歧成为横亘在两国之间的鸿沟,而是要想办法架起相向而行的桥梁。双方要了解彼此的原则底线,不折腾、不挑事、不越界,多沟通、多对话、多商量,冷静处理分歧和意外。

三是共同推进互利合作。中美在诸多领域存在广泛共同利益,既包括经贸、农业等传统领域,也包括气候变化、人工智能等新兴领域。当前形势下,两国共同利益不是减少了,而是更多了。双方要充分用好用好在外交、经济、金融、商务、农业等领域恢复或建立的机制,开展禁毒、司法执法、人工智能、科技等领域合作。

四是共同承担大国责任。解决人类共同面临的麻烦离不开大国合作。中美应该做表率,加强在国际和地区问题上的协调合作,向全球提供更多公共产品。双方提出的倡议要彼此开放,也可以协调对接,形成合力,造福世界。(下转第2版)

# 习近平出席美国友好团体联合欢迎宴会并发表演讲

新华社旧金山11月15日电(记者孙浩 郑开君 宿亮)当地时间11月15日晚,国家主席习近平在美国旧金山出席美国友好团体联合举行的欢迎宴会。

在热烈的掌声中,习近平发表重要演讲。

习近平首先向组织这次活动的友好团体表示衷心感谢,向长期致力于中美关系发展的美国朋友表示诚挚问候!向友好的美国人民致以良好祝愿!

习近平指出,中美关系的根基是由人民浇筑的。第二次世界大战时期,两国共同为和平和正义而战。中国人民没有忘记飞虎队,美国人民也没有忘记殊死营救美国军人的中国人民。血与火锻造的中美人民友谊一定能够代代相传。

中美关系的大门是由人民打开的。两国曾经隔绝对立22年,是共同的利益让中美超越分歧,是人民的愿望让两国打破坚冰。中美关系希望在人民,基础

在民间,未来在青年,活力在地方。欢迎更多的美国州长、议员访华,欢迎美国各界人士到中国去。

中美关系的故事是由人民书写的。两国虽然历史文化、社会制度、发展道路不同,但人民都善良友好、勤劳务实,都爱祖国、爱家庭、爱生活,都对彼此抱有好奇心和兴趣。正是人民之间的双向奔赴,让中美关系一次次从低谷重回正道。我相信,中美关系的大门一旦打开,就不会再被关上。

中美关系的未来是由人民创造的。越是困难的时候,越需要拉紧人民的纽带,增进人心的沟通,越需要更多的人站出来为中美关系鼓与呼。我们要为人民交往搭建更多桥梁,铺设更多道路。中方将同美方推出更多便利人员往来、促进人文交流的措施,期待两国人民多走动、多来往、多交流,共同续写新时代中美人民友好的故事!

(下转第2版)

# “您认识这位年轻人吗?”

新华社记者 李学仁 刘华

当地时间11月15日中午,美国旧金山郊外的斐洛里庄园,习近平主席结束同美国总统拜登的晤谈,出席拜登总统举行的宴会。

宴会厅里,灯光璀璨,装饰典雅。作为东道主,拜登总统在宴会厅门口迎接。只见他掏出一部手机,用手指在屏幕上轻轻滑动,像是在寻找什么。

当习近平主席走到他跟前时,拜登总统举起手机请习近平看,问

道:“您认识这位年轻人吗?”

“认识啊,这是我38年前。”习近平主席说。

原来,拜登在手机上展示的是1985年习近平在担任正定县委书记时访问旧金山的一张照片。

“您一点都没变!”拜登总统说。

现场顿时响起一阵欢笑声。

在轻松友好的气氛中,两位领导人一起步入宴会厅。(新华社旧金山11月15日电)

# 习近平对山西吕梁市永聚煤矿一办公楼火灾事故作出重要指示 要求全力救治受伤人员 深入排查重点行业领域风险隐患 切实维护人民群众生命财产安全和社会大局稳定

## 李强作出批示

新华社北京11月16日电 11月16日7时许,山西吕梁市永聚煤矿一办公楼发生火灾。截至目前,事故已造成26人死亡、38人受伤。

事故发生后,党中央、国务院高度重视。正在国外访问的中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平立即作出重要指示,山西吕梁市永聚煤矿一办公楼发生火灾,造成重大人员伤亡,教训十分深刻!要全力救治受伤人员,做好伤亡人员及家属善后安抚工作,尽快查明原因,严肃追究责任。习近平强调,各地区和有关部门要深刻吸取此次火灾事故教训,牢固树立安全发展理念,强化底线思维,针对冬季火灾事故易发多发等情况,举一反三,深入排查重点行业领域风险隐患,完善应急预案和防范措施,压实

各方责任,坚决遏制重特大事故发生,切实维护人民群众生命财产安全和社会大局稳定。

中共中央政治局常委、国务院总理李强作出批示,要求抓紧搜救失联人员,全力救治伤员,最大程度减少伤亡,妥善做好相关善后工作,同时要尽快查明事故原因,依法依规严肃处理。要举一反三加强消防安全管

理,对重点行业领域安全生产风险隐患严查密防,坚决防范重特大事故发生。

受习近平总书记委派,国务院分管领导已率有关部门负责同志赴现场指导事故救援和应急处置工作。山西省、吕梁市已组织力量全力做好救援救治和善后工作。目前,医疗救治、事故原因调查等工作正在进行中。

# 全国工会热线建设工作座谈会在广州召开

本报广州11月16日电(记者叶小钟)全国总工会今天在广州召开全国工会热线建设工作座谈会。据悉,全总将持续大力推进12351工会服务职工热线建设,将其打造成“记得住、打得通、转得快、办得好、职工认”的工会服务职工亮丽品牌。全总有关领导同志出席座谈会。

会议要求,要提升政治站位,充分认识做好热线工作是贯彻习近平总书记最新重要讲话精神的重要要求,是贯彻落实中国工会十八大精神的重要举措,是工会维权服务工作提质增效、推动高质量发展的

迫切需要,切实增强推进热线建设的责任感使命感;要紧盯目标任务,严格落实责任,坚持挂图作战,加紧加快推进,强化服务验收,如期建好全国工会热线呼叫中心整体系统;要健全制度机制,精心管好热线运行全过程各环节,以制度健全促业务规范,以队伍管理促质效提升,以技术手段促科学运营;要立足务实管用,充分用好12351热线平台,着力提升职工获得感、提高工单办结率,着力加强统筹协调,整合内部资源,着力推动“事要解决”,强化联动赋能。(下转第2版)